



Das Badger Blättchen

Sommer 2015 (Ausgabe 9)

**Das monatliche Blättchen der / The Monthly Bulletin of the
German School of Madison**



Seite 2: Kalender der German School of Madison

Seite 3: Sommer für Familien / Summer for Families

Seite 4: Wisconsin und Deutschland: Der Vergleich / The Comparison

Seiten 5: Nachrichten aus Deutschland: Flüchtlinge / Refugees

Seite 6: Us d'r Schwiiz to a Wisconsin Farm

Seite 7: Madison im Rampenlicht und Impressum / Madison in the Spotlight and Contact

*Foto oben: Madison und der Mononasee von der
Stadt Monona*

Kalender der German School of Madison

7. Juni - Schulfest zum Schuljahrende (Abschlussfeier)
um 13.30 im Shorewood Hills Community Center
Alle Klassen tragen etwas vor. Alle sind willkommen!

15.-19. Juni – Deutsch-Sommercamp
im Neighborhood House
Montag - Freitag (15. Juni - 19. Juni) von 9.00 bis 12.00
Der Link zur Anmeldung steht auf unserer Webseite.
Die Anmeldung läuft bis zum 1. Mai.



Toe-Dip-Deutsch- und DaF1-Kurse: **jeden Dienstag um 16.00 (bzw. 17.00)**
Deutsch 1/2/3, Vorstufe und Deutsche Dachse: **jeden Donnerstag um 16.30**
Jugendkurs: **einmal im Monat an einem Sonntag**

→ Anmeldung fürs nächste Schuljahr wird ab Juni stattfinden.

June 7th - German School of Madison Fest at the end of the school year
at 1:30 PM in the Shorewood Hills Community Center
Every class will present something. All are welcome!

June 15th-19th - German School of Madison week-long summer camp
in the Neighborhood House
Monday - Friday (June 15th - June 19th) from 9 AM – 12 noon
The link to registration can be found on our website.
Registration is open until May 1st.



Toe-Dip German and German as a foreign language classes: **every Tuesday at 4 pm (or 5 pm)**
German 1/2/3, Pre-Stage German and German Badger classes: **every Thursday at 4:30 pm**
Youth Course: **once a month on Sunday**

→ Registration for next school year will be available in June.

Sommer für Familien

Summer for Families

Lena Murray

Diesen Sommer, wie jeden Sommer, gibt es viele Sachen für Familien. Erstens gibt es "Dane Dances" auf der Monona Terrace, wo viele Gruppen jeden Freitag vom 7. August bis zum 28. August musizieren. Es kostet nichts, aber sie verkaufen dort essen. Es macht viel Spaß, auf der Terrasse zu tanzen!

Wie immer gibt es viele Orte, die beinahe jeden Tag offen sind. Der Henry Vilas Zoo hat viele, viele Tiere zum Anschauen (außerhalb und innerhalb der Gebäude) und Aktivitäten zu machen, um mehr über die Tiere zu lernen. Der Zoo wird immer kostenlos sein, aber man kann auch Geld zahlen, um Mitglied vom Zoo zu werden. Die Kinder können auch lernen und Spaß haben beim Children's Museum, das von 9:30 morgens bis 5:00 abends offen ist. Wenn Sie Mitglied vom Museum sind oder jünger als 1 Jahre alt, ist der Museumbesuch kostenlos.

Wenn Sie aktiv sein wollen, können Sie zum Vitense Golfplatz gehen und Golf spielen oder im Arboretum spazieren gehen.

Viel Spaß!

This summer, like every summer, there are many things for families to do. First, "Dane Dances" are taking place at the Monona Terrace, where several musical groups play every Friday, from August 7th to August 28th. It's free, but there will be food for sale. It's a lot of fun to dance on the terrace!

As always, there are many places open almost every day. Henry Vilas Zoo has many, many animals to look at (both indoors and outdoors) and activities in which one can learn more about the animals. The zoo will always be free, but one can also pay a fee to become a member. Kids can also learn (while having fun!) at the Children's Museum, which is open from 9:30 am to 5:00 pm. If you're a member or younger than 1 year old, admission is free.

If you're looking to be active, you can check out Vitense Golfplatz to play golf or walk in the Arboretum.

Have fun!



Mehr Infos: <http://www.visitmadison.com/things-to-do/family-fun/>

Wisconsin und Deutschland: Der Vergleich

Maya Desai

Seilgärten in Wisconsin und in Deutschland - Ropes courses in Madison and in Germany

Ropes courses in other places are different.

Read to find the differences. Which photos come from which land?

Wisconsin

- colorful with lots of paint
- metal
- wear rope harnesses
- open space or prairies
- working together objective
- easier

Germany

- not painted
- wood
- rope harnesses
- on mountains
- no counselors
- more difficult

Seilgärten sind überall anders.

Lese und finde die Unterschiede. Welche Fotos kommen aus welchem Land?

Wisconsin

- gefärbt mit vielen Farben
- aus Metall
- Klettergeschirr
- auf Grünflächen
- Ziel: Zusammenarbeit
- einfacher

Deutschland

- nicht gefärbt
- aus Holz
- Klettergeschirr
- in den Bergen
- kein Beratungslehrer
- schwieriger



Nachrichten aus Deutschland

Sebastian Brauer

Mehr als 6.000 Flüchtlinge sind am Wochenende im Mittelmeer gerettet worden. Wegen des guten Wetters fliehen momentan besonders viele Menschen mit Booten nach Europa. Doch immer wieder sterben dabei Flüchtlinge, weil die Boote meist alt und völlig überfüllt sind.

Mehr Geld und Schiffe

Ende April diskutierten deshalb Politiker der Europäischen Union (EU) darüber, wie sie den Menschen besser helfen können. Sie entschieden, dass sie künftig mehr Geld, Schiffe und Flugzeuge bereitstellen, um Flüchtlinge aus den Booten zu retten. Mittlerweile helfen Boote aus Frankreich, Deutschland, Griechenland und Italien bei der Rettung. Außerdem wollen die EU-Politiker gegen die Schlepper vorgehen, die die gefährliche Flucht über das Meer organisieren.

More than 6,000 refugees were rescued this weekend in the Mediterranean. Because of the good weather so many people fled by boat to Europe. But time and time again the refugees don't make it because the boats are mostly old and overcrowded.

More money and ships

At the end of April, politicians from European Union (EU) discussed how to better help the people. They decided to provide more money, ships and aircraft, to save the lives of those on the boats. Meanwhile, boats from France, Germany, Greece and Italy, are coming to the rescue. Additionally, the EU-politicians want to work against the traffickers and the dangerous escape across the sea.



*Artikel von Logo! Nachrichten
<http://www tivi.de/fernsehen/logo/start/index.html>

Us d'r Schwiiz to a Wisconsin Dairy Farm

Christopher Tabisz

Jonas Zürcher is from Frutigen in Switzerland, where he works on the family farm: Oldseed Farm. They milk 8 cows and have 6 youngstock. The cattle are Red and White Holstein and Swiss Fleckvieh. Everyone in the family also has another 9-4 job during day. So, they tend to their animals before and after work. Jonas is a master welder for his off-the-farm job. He is very passionate about caring for and breeding top quality dairy cattle. He had placed in the top 3 at the Young Breeders Show, which was held in Bulle, Switzerland. As a result he was awarded a trip to come to train on a farm in North America. He will train on a farm in Oxford, Wisconsin, called Rosedale Genetics Ltd. owned by Mark Rueth and Nicky Reape. Jonas will be training in Wisconsin for 8 months and then will spend one week in Toronto, Canada, at the Royal Winter Fair before returning home to Switzerland in November.



Champions of Rosedale	
Westlyn Tom Dee Grand Champion @ WDE 1993-94-95-96 Reserve Supreme Champion WDE 1995	Stookey EP Blackrose All-American Jr. 2 1990 All-American Jr. 3 1991 Grand Champion Royal Winter Fair 1995 All-Time All-American Jr. 1 & Jr. 3 2004
Vandyk-K Integrity Paradise Reserve Intermediate Champion WDE 1999 Supreme Champion WDE 2000 Supreme Champion WDE 2002 All-World Champion 2002	Hollywell Gibson Sandy All-American Fall Ylg 2002 Intermediate Champion Mid-West Spring Show 2003 WI State Show Grand Champion 2004
Rosedale Lexington All-American 5 yr. Old 2003 Res. All-American Jr. 3 2003 Res. All-American Jr. 2 2000	Vandyk-K Integ Paradise 2-ETN Intermediate Champion Mid-West Fall Show 2000 Intermediate Champion WDE 2005 All-American Sr. 2 2005
Northrose Mario Reba Grand Champion Mid-West Spring Show 2006 H.M. All-American 5 Yr. Old 2006 Nominated All-American Jr. 2 2003	Kinyon Linjet Ideal All-Wisconsin Jr. 3 2002 Reserve Grand Champion Mid-West Spring Show 2006 Grand Champion WDE 2006 All-World Champion 2006
Rosedale Lucky-Rose H.M. All-American Jr. 2 2003 Unanimous All-American Summer Ylg. 2002 1 st Summer Ylg - WDE 2002	Rosedale Lexi H.M. All-American Spring Ylg 2005 All-Wisconsin Spring Ylg 2005 All-Wisconsin Jr. 1 2006 Res. Inter. Champ Mid-West Spring Nat'l 2007

Since his arrival in April, Jonas's first off-the-farm experience with the American farmers was a trip to Madison for the Mid-West Spring National Show, where he was the 1st place overall showman in the SR division, a showmanship contest. Nicky Reape explains, "His passion to better his genetics and fine tune his showing and grooming skills and his tremendous work ethic have already made him a huge asset here at our farm for Mark and myself. Preparing for the dairy show is a 365 day of the year undertaking, besides the daily chore task makes for a lot of work."

Rosedale Genetics has enjoyed much success since their startup in October 2001. To date they have had 2 Supreme Champions, 1 Res Supreme Champion and 4 Grand Champions at World Dairy Expo, the biggest dairy show in the world, and over 30 All-

Americans or nominations. Their genetics have been exported to several countries throughout Europe, Asia, and Australia, as well as Canada and Mexico. And Jonas has been a great fit for this Wisconsin dairy farm.



For information about the dairy farm in Oxford, WI:
<http://www.rosedalegenetics.com/>

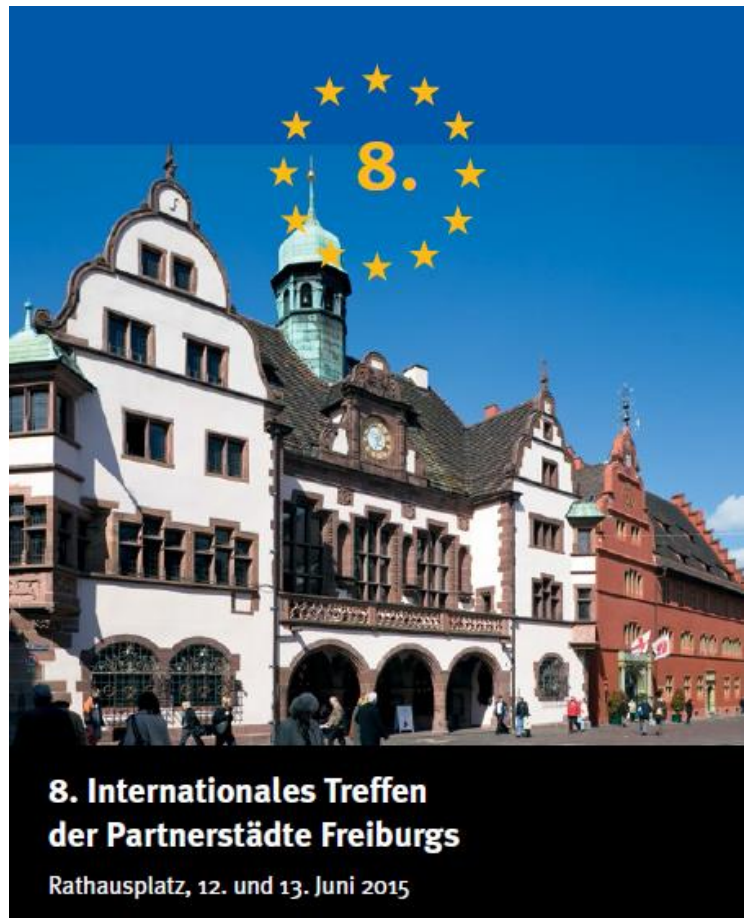




Madison im Rampenlicht

Madison in the Spotlight

Madison's Sister City, Freiburg, will be hosting their 8th Annual International Meeting of Sister Cities on Friday, June 12th, and Saturday, June 13, 2015. The "Partnerstadtmesse" will include food, music, dancing, arts-and-crafts among many other cultural products from the various Sister Cities of Freiburg. A delegation from the Madison-Freiburg Sister City Committee in addition to the AYF students currently in Freiburg will be representing Madison at this multicultural festival in Freiburg. And, of course, members of the Freiburg-Madison Gesellschaft are preparing displays and snacks for the Madison table.



8. Internationales Treffen der Partnerstädte Freiburgs

Rathausplatz, 12. und 13. Juni 2015

Impressum:

Herstellung: Jugendkurs der German School of Madison,
germanschoolofmadison@gmail.com,
<http://germanschoolofmadison.org/>

Redakteur: Chris Tabisz

Fotos: German School of Madison, Microsoft Word Clipart, Chris Tabisz

Board of Directors of the GSoM: Catrin Weimbs (President);
Robert Godfrey, Iris Hengst, Axel Junker, Silke Schmidt, Anja Wanner, Mary Wyman and Chris Tabisz